

<b>Zeitschrift:</b>	Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen, Burgenverein
<b>Band:</b>	27 (1954)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Überraschung bei der Überquerung des Hohen Atlas

menballung von roten Türmen und wolkenkratzerähnlichen Mauerblöcken darstellt. Der Kalif, der uns aufs herzlichste empfing, gestattete auch die Besichtigung der behaglich eingerichteten Wohnräume. Im Hof der Kasbah erlebte die Reisegesellschaft beim Pfefferminztee ein Stück urwüchsiger Folklore, eine sogenannte Haouache. Über 80 Berbermädchen und -frauen hatten sich aus der Umgebung zusammengefunden, um uns zum Tam-tam von 20 Trommlern ihre typischen und farbenprächtigen Tänze vorzuführen. Auch die große Kasbah-Tifoultout wurde besucht; die französischen Offiziere der Fremdenlegion machten sich ein Vergnügen daraus, uns im Tale des Dadès und in Skoura hinter Palmenhainen versteckte Kasbahs zu zeigen.

Wir kehrten nach Marrakech zurück, um von dort den Atlas ein drittes Mal zu überqueren, und zwar über den ebenso hohen Tizi n'Test. Bei schönstem Wetter waren wir weggefahren; nach drei Stunden wurde es finster,

es begann zu regnen, dann zu schneien. Das war eine unangenehme Überraschung, die der Wettergott für uns aufgespart hatte. Gegen die Paßhöhe lag der Schnee 10 cm hoch, und nur mit Mühe konnte einer der 40plätzigen Cars vor dem Abgleiten bewahrt werden, als es galt, einem entgegenkommenden Lastwagen auszuweichen. Auf der Südseite jedoch heiterte es wiederum auf, und die alte Hauptstadt des Sous-Tales, das starke, mauerbewehrte Taroudant, leuchtete im Sonnenglast. Ein apelles Hotel in der Kasbah mit einem üppigen tropischen Garten nahm uns auf.

Die restlichen Tage sind nun gezählt. Bei herrlichstem Wetter verließen wir nach einer reichhaltigen «Diffa», einem arabischen Hammelessen, die Stadt, um der Küste entlang zum Ausgangspunkt zurückzukehren. Langsam ändert sich der Baucharakter, denn die im 16. Jahrhundert eingedrungenen Portugiesen haben mit ihren Bauten an der ganzen Atlantikküste den Städten ihren Stempel aufgedrückt, so in Agadir, dem starkbefestigten Mogador, Safi mit seinen zwei Festungen und Mazagan.

Reich beladen von den Einkäufen in den Souks und mit einer Fülle verwirrender Eindrücke und unvergesslicher Erinnerungen, bestiegen wir in Casablanca wieder das gecharierte Flugzeug, das uns sicher in 6000 m Höhe über dem unendlichen Wolkenmeer nach Basel-Blotzheim brachte. Hier fand die sehr gut verlaufene Reise und eine der interessantesten Burgenfahrten ihren Abschluß.\*

Text und Aufn. Ed. Pr.

\* Diejenigen, welche sich für eine ausführliche Beschreibung von Marokko interessieren, können bei Ed. Probst, Scheideggstr. 32, Zürich 2, das Büchlein (65 S.) «Marokko, Land der Kasbahs» zum Preis von Fr. 3.50 beziehen.

## BURGENSCHAU

**HEGI** bei Winterthur. In der bekannten, schönen Burg, die der Stadt Winterthur gehört, wurde die eine Wohnung im Parterre als Jugendherberge eingerichtet. Die drei Zimmer sind zu Schlafräumen umgestaltet worden. In der ehemaligen Werkstatt, also außerhalb der Wohnung, wurde ein Aufenthaltsraum eingerichtet; die Küche und sanitären Anlagen sind umgestaltet worden. Die so geschaffene Anlage bietet Raum für 30 Personen. Für den Betrieb und die Benutzung der Jugendherberge gelten die Richtlinien des Schweiz. Verbandes für Jugendherbergen.

Durch diese neuzeitliche Zweckbestimmung wird die alte Wasserburg gleichzeitig als geschichtliche Sehenswürdigkeit bekannter. Die Räume eines alten Schlosses vermögen eine gewisse Romantik auszustrahlen, für die auch die heutige Jugend empfänglich ist.

Wir empfehlen unsern Mitgliedern den gelegentlichen Besuch des schönen und interessanten Schlosses, das der Mitbegründer des Schweiz. Burgenvereins, der verstorbene Prof. Dr. Hegi, so vortrefflich restauriert hat.

**COMPESIÈRES** (Genève). Depuis longtemps, il est question de restaurer la Commanderie de Compesières, l'un des monuments du moyen

âge les mieux conservés du canton de Genève. M. Edmond Fatio a dressé le plan. M. Dr Louis Blondel, archéologue cantonal, a fourni ses conseils et le fruit de son expérience; de son côté, la Commission des monuments et des sites a donné son accord au projet.

Rappelons que la Commanderie de Compezières appartenait à l'ordre de Saint-Jean de Jérusalem, devenu ordre de Malte, dont les biens ont été sécularisés à la Révolution. La propriété fut vendue comme bien national, à ce moment, à des particuliers. Mais en 1823, la commune racheta le château et y installa la cure, les écoles et plus tard la mairie.

Le château forme un bloc carré avec tourelle d'escalier et deux ailes aussi pourvues de tours. Il présente un aspect fortifié, car les ordres hospitaliers étaient aussi des ordres militaires, défenseurs, à l'origine, de la Terre Sainte. Le gros œuvre, déclare M. Louis Blondel, ne semble pas antérieur au XIV<sup>e</sup> siècle, mais porte surtout l'empreinte de l'architecture du XV<sup>e</sup> siècle. L'aile ouest, sur court, a été reconstruite au XVII<sup>e</sup> siècle avec une porte à fronton, portant probablement les armoiries du commandeur Cordon d'Evieux.

**SCHWYZ.** Der hinter dem Rathaus in Schwyz stehende sogenannte Archivturm ist renoviert und ein Heimatmuseum darin untergebracht worden. Er diente seit der Mitte des 15. Jahrhunderts als Archivturm und birgt schlichte National-Reliquien, die jeder Schweizer mit Ehrfurcht betrachtet. Hier werden der erste Bundesbrief von 1291 zusammen mit andern Bundesbriefen der Alten Orte aufbewahrt, ferner Fahnen von großem historischem Wert aus dem Alten Zürcherkrieg, von Grandson, Sempach, Laupen usw.

Der Turm trug bis zum Dorfbrand von Schwyz 1642 einen zuoberst ausladenden hölzernen Söller und darüber einen viereckigen Helm. Ursprünglich war der Turm wahrscheinlich das «feste Haus» eines einheimischen freien Schwyzers.

(Vergl. Die Burgen und Schlösser der Urschweiz von Linus Birchler. Basel 1929. Verlag Birkhäuser.)

**HEITNAU** (Thurgau). Die im Bezirk Münchwilen bei Tobel gelegene Burgstelle ist durch Ausgrabungen eingehend erforscht und die spärlichen Mauerreste ans Tageslicht gefördert worden. In den «Hinterthurgauer Heimatblättern» (Beilage zum «Volksblatt vom Hörnli»,

Nr. 88 von 1953) hat die Leiterin der Ausgrabungen, Frau Knoll-Heitz, St. Gallen, eingehend darüber berichtet und die ausgegrabenen Teile der ehemaligen Burganlage zeichnerisch dargestellt.

**WOLKENSTEIN** (Schaffhausen). Auch auf diesem Burghügel, unweit Hemishofen, sind im Mai 1952 Grabungen vorgenommen worden, die nur ein dürftiges Resultat ergeben haben. Der Wolkenstein trug eine kleine Burg, die von etwa 1150 bis 1200 bewohnt gewesen sein mag, aber schon zu Anfang des 14. Jahrhunderts wieder abgegangen ist. Der Staatsarchivar des Kantons Schaffhausen, Dr. Reinhold Frauenfelder, hat die Ergebnisse der Ausgrabungen und Forschungen im Heft 30, 1953 der «Schaffhauser Beiträge zur vaterländischen Geschichte» beschrieben und durch Illustrationen erläutert. Die Arbeit ist auch als Separatabdruck im Verlag von Karl Augustin in Thayngen erschienen.

#### Spenden:

Das langjährige, nun verstorbene Mitglied des Schweizerischen Burgenvereins, Otto von Salis in Zürich, hat diesem ein Legat von Fr. 1000.– hinterlassen.

Anlässlich seines Aufenthaltes in Zürich hat Herr Charles de Muralt in New York dem Burgenverein Fr. 100.– zukommen lassen.

Wir würden uns sehr freuen, in jeder Nummer der «Nachrichten» solche sympathische Zuwendungen melden zu können und benutzen gerne die Gelegenheit, unsere Mitglieder zu bitten, bei Vergabungen auch des Burgenvereins zu gedenken.

#### LITERATUR:

**Naef, Henri:** *Le Château et la Ville de Gruyère. Certitudes et problèmes* (Extrait du Congrès archéologique de France, CXe session, Suisse romande, 1953).

Eine kleine, aber sehr gut und eindrucksvoll geschriebene Studie über das Schloß Gruyère, das bekanntlich vor einigen Jahren durch Kauf in den Besitz des Kantons Fribourg übergegangen ist und eine sachgemäße Restaurierung erfahren hat. Nach Chillon ist Gruyère wohl das am meisten besuchte Schloß der französischen Schweiz. Der Ursprung, die verschiedenen baulichen Zeitschnitte, der savoyische Einfluß im 13. Jahrhundert, die Gebäude des 14. Jahrhunderts, die Arbeiten im 15. Jahrhundert und endlich die letzte Etappe der Feudalzeit sind die einzelnen Abschnitte, über die der Leser im illustrierten Heft von 24 Seiten genau informiert wird.

## TESTATORIEN!

Gedenket bei Vergabungen auch des Burgenvereins, welcher so vieler Mittel bedarf, um unsere Burgen und Ruinen vor gänzlichem Zerfall zu bewahren!